

DREH SCHIIBE

Offizielle Publikationen der Gemeinde Wagenhausen



Liebe Einwohnerinnen Liebe Einwohner

Das Erscheinungsdatum der Augustausgabe der Drehschiibe ist für mich auch immer wieder der Zeitpunkt des Beginns der Herbstzeit. Zwei Drittel des Jahres 2017 sind bereits Vergangenheit. Gefühlsmässig sind die letzten Monate im Fluge vergangen. Ich bin froh, dass nicht nur ich dies so empfinde. Bei Anlässen und Begegnungen mit Menschen aller Altersgruppen höre ich immer wieder die ähnlichen Aussagen. Ich bin überzeugt, dass wir durch unser eigenes Tun und Handeln einen grossen Teil zur Schnelllebigkeit unserer heutigen Zeit beitragen. Selbstverständlich ist die dauernd auf uns einprasselnde Medien- und Informationsflut ebenso verantwortlich, wie unsere eigene Gier nach Informationen und Sensationen aus der ganzen Welt. Ich mache gerne den Vergleich, dass die Menschheit seit der Einführung der Fernsehfern-

bedienung verstärkt auch durchs Leben zapft. Sich auf ein Programm/Thema konzentrieren, wenn im zweiten oder dritten Kanal ebenfalls etwas Spannendes läuft, bedingt persönliche Konsequenz und Willensstärke. Die Smartphones mit ihren Möglichkeiten und der Ruf nach Digitalisierung in und für alle Lebenslagen wird zukünftig dazu führen, dass das physische Miteinander noch mehr verschwindet. Eine Entwicklung, die Sie und ich, und davon bin ich überzeugt, nicht unbedingt wollen. In unserer Gemeinde gibt es in den nächsten Wochen diverse Anlässe, die von verschiedenen Veranstaltern organisiert werden. Ich möchte Sie auffordern, an diesen Veranstaltungen teilzunehmen, um sich damit auch in unsere Dorfgemeinschaft einzubringen und so das Miteinander zu leben.

Bereits ist die zweite Hälfte der Legislaturperiode 2015–2019 für den Gemeinderat angebrochen. Der Gemein-

derat hat sich verschiedene Legislaturziele gesetzt. Mit den Arbeiten am Hochwasserschutzprojekt wurde mit der 1. Etappe im Frühling begonnen. Der Steinbach ist im Bereich des Hofes der Familie Brechbühl in Kaltenbach umgelegt und geöffnet worden. Die Vergrösserung des Bachdurchlasses unter der Steinbachstrasse ist ausgeführt und hat sich beim Unwetter vom 2. August bereits zum ersten Mal bewährt. Mit der 2. Etappe, dem Bau des ersten Rückhaltebeckens im Ortsteil Kaltenbach, wird Ende Jahr begonnen. Diverse Sanierungs- und Ausbauarbeiten an Gemeindestrassen sind zur Zeit am Laufen. Die Schutzzonenplanung unserer Wasserversorgung ist abgeschlossen und wird in den nächsten Wochen vom Kanton öffentlich aufgelegt. Der Ausbau von sicheren Schulradwegen, und die Planung der Sanierung der Hauptstrasse in Wagenhausen sind aufgegleist. Die Planung einer neuen Steganlage am Rhein, Parkierungsproblem auf den Gemeindestrassen und die Rechnungsumstellung auf das neue Rechnungslegungsmodell HRM2 werden den Gemeinderat in den nächsten Monaten fordern. Personelle Veränderungen sind auf der Gemeindeverwaltung erfolgt oder werden in den nächsten Monaten aufgrund von Pensionierungen noch erfolgen. Die vielfältige Arbeit des Gemeinderates und unserer Verwaltung bleibt spannend und interessant.

Geniessen Sie einen wunderschönen Herbst miteinander.

*Harry Müller
Gemeindepräsident*

INHALTSVERZEICHNIS

■ Aus der Gemeinde <i>Infos aus dem Gemeinderat</i>	2–7	■ Kirchgemeinden <i>Termine und Veranstaltungen</i>	10–11	■ Vereine	18–19
■ Schulen <i>Neues aus der Schule</i>	9	■ Plattform	13–17	■ Kinder	20

Informationen aus dem Gemeinderat Wagenhausen

Schulradweg entlang der Kreuzstrasse in Wagenhausen

Der Gemeinderat hat an der Gemeindeversammlung von Ende Mai den Auftrag erhalten, ein Projekt mit Kostenberechnung für einen Radweg entlang der Kreuzstrasse in Kaltenbach auszuarbeiten. Der Gemeinderat hat das Büro Bürgin, Winzeler und Partner aus Schaffhausen/Wagenhausen mit der Projektierung beauftragt.

An der Gemeindeversammlung vom 24. November wird über das Projekt informiert.

Unterstützung Ferienspass Region Stein am Rhein

Der Ferienspass bietet seit vielen Jahren ein vielseitiges und interessantes Aktivitätenprogramm für Kindergarten- bis Oberstufenschüler/innen. Das Programm bietet ein bezahlbares und spannendes Ferien- und Freizeitprogramm. Der Gemeinderat unterstützt den Ferienspass mit einem Beitrag von Fr. 200.– und dankt den

Organisatorinnen herzlich für ihr grosses Engagement.

Kauf eines Traktors für den Winterdienst von Fuss- und Radwegen

Dem Gemeinderat ist es ein grosses Anliegen, dass der Winterdienst auf unseren Fuss- und Radwegen einwandfrei sichergestellt werden kann. Bis anhin sind private Fahrzeuge verwendet worden. Der Gemeinderat hat beschlossen, einen für die Schneeräumung auf schmalen Wegen und Strassen geeigneten Occasions-Traktor zu kaufen.

Entlassung «Deponie Guggenhuser» aus der Sanierungs- und Überwachungspflicht

In den vergangenen Jahren wurden an zwei Messstellen unterhalb der Deponie Guggenhuser in Kaltenbach regelmässig Grundwasserproben genommen und analysiert. Die Resultate wurden mit den Grenzwerten gemäss Altlastenverordnung verglichen. Über die Messergebnisse wur-

den detaillierte Berichte erstellt. Die Grenzwerte in der Altlastenverordnung sind nun geändert worden. Aufgrund der neu gültigen Grenzwerte wurde uns vom Amt für Umwelt des Kantons Thurgau mit Schreiben vom 23. Mai 2017 mitgeteilt, dass die Deponie und ehemalige Kiesgrube Guggenhuser als weder überwachungs- noch sanierungsbedürftig beurteilt wird.

Fahrplanentwurf ÖV 2018/2019

Am 29. Mai 2017 wurden die Fahrplänenentwürfe für 2018 und 2019 veröffentlicht. Der Fahrplan 2019 ist für unsere Region eine kleine Revolution. Die Abfahrtszeiten in Schaffhausen und sowie vom Bahnhof Stein am Rhein nach Schaffhausen ändern von xx.00 auf xx.17 und von xx.30 auf xx.47. Dadurch verringern sich die Anschlüsse in Schaffhausen nach Zürich von bisher 20 Minuten auf neu 5 Minuten. Ebenfalls ändern sich die Abfahrtszeiten in Richtung Kreuzlingen von xx.26 auf xx.15 und von xx.56 auf xx.45.

IMPRESSUM

Herausgeber

Gemeinde Wagenhausen
Talacker 1
8259 Kaltenbach
Tel. 052 742 82 59
Fax 052 742 82 57
gemeinde@wagenhausen.ch
www.wagenhausen.ch

Redaktionsleitung

Conny Vetterli-Achermann
conny.vetterli@bluewin.ch

Redaktionsteam

Doreen Zimmermann
Manuela Wunderli
Karin Vetterli-Ruh
Harry Müller

Auflage: 800 Ex.

Druck und Layout

Druckerei Steckborn, Steckborn



Die nächste Ausgabe der «Drehschiibe» erscheint Ende November 2017

Einsendeschluss:

4. November 2017

Für Fragen wenden Sie sich an Frau Conny Vetterli, Rheinklingen, Telefon 052 741 13 05, E-Mail: conny.vetterli@bluewin.ch

Sitzungstermine des Gemeinderates September bis Dezember 2017

Die Sitzungen des Gemeinderates finden im Rhythmus von 2 Wochen jeweils am Montagabend statt. Der Sitzungsbeginn ist um 18.30 Uhr.

4. September, 18. September, 2. Oktober, 16. Oktober, 30. Oktober, 13. November, 27. November, 4. Dezember, 18. Dezember.

Die Gemeindeversammlung findet am Freitag, 24. November 2017, in Kaltenbach statt.



Auf der Linie Stein am Rhein–Winterthur wird von 05.00 bis 24.00 Uhr der durchgehende Halbstundentakt eingeführt. In Etzwilen werden alle Züge wieder halten.

Organisation der 1. Augustfeier

Der Gemeinderat dankt Barbara Vetterli, Gaby Ryhn und Thomas Weber für die Organisation der 1. Augustfeier beim Speckhof oberhalb von Kaltenbach. Ebenfalls dankt er allen Helfern aus den verschiedenen Ortsvereinen, die am Anlass mitgeholfen haben. Auch dem Landbesitzer, der Familie Ammann danken wir für das Gastrecht auf ihrem Land. Speziell dankt der Gemeinderat dem ehemaligen Stadtpräsidenten von Diessenhofen, Walter Sommer, dass er sich bereit erklärt hat als Ersatzredner einzuspringen.

Quellwasserfassung Ursprung 3 + 4 in Kaltenbach

Die beiden Quellfassungen entsprechen teilweise den heute geltenden Anforderung nicht mehr und werden nicht optimal genutzt. Der Gemein-

derat hat für die Sanierung der Quellen im Budget 2017 Fr. 150'000.00 vorgesehen. Durch das Büro Bürgin, Winzeler und Partner und dank der grossen Erfahrung von Franz Winzeler ist ein Sanierungsprojekt ausgearbeitet worden. Nach der Fertigstellung der neu sanierten Quellen sollte die Gemeinde Wagenhausen in Notlagen den Wasserverbrauch der Gemeinde ab den Quellen für einen gewissen Zeitraum sicherstellen können. Die Arbeiten sind an die Firma Geiges AG aus Warth und an die Firma Küwa aus Wagenhausen vergeben worden.

Ausschreibung der Stelle als Leiter Steueramt der Gemeinde Wagenhausen

Per 31. März 2018 wird der langjährige Leiter der Steuerverwaltung Wagenhausen, Alfred Stäheli, pensioniert. Bereits auf Anfang November 2017 wird seine Mitarbeiterin, Ella Stäheli, ebenfalls pensioniert. Der Gemeinderat möchte die Nachfolgeregelung rechtzeitig angehen, damit ein unproblematischer Übergang gewährleistet ist und weiterhin ein guter Service-

Public für die Bevölkerung sichergestellt werden kann. Der Gemeinderat hat ein Stelleninserat in diversen Publikationen geschaltet und wird die eingehenden Bewerbungen detailliert prüfen. Es ist geplant, die Stelle auf den 1. März 2018 neu zu besetzen.

Neuzuzügerapéro

Am 21. September 2017 findet der Neuzuzügerapéro in der Trotte Wagenhausen statt. Eingeladen sind alle in den letzten zwei Jahren neu in unsere Gemeinde gezogenen Einwohnerinnen und Einwohner. Der Gemeinderat freut sich, wenn auch bisherige Einwohnerinnen und Einwohner an diesem Anlass teilnehmen werden. Die Gemeindebehörde, die Schulbehörde und Vertreter unserer Dorfvereine informieren über ihre Tätigkeit. Die Bleuelhuser Dragon Pipes umrahmen musikalisch diesen Anlass. Bei einem Apéro können sie interessante Gespräche führen und neue Kontakte knüpfen.

Harry Müller
Gemeindepräsident



Schön ist das Reisen – mit der Tageskarte!

Möchten Sie günstig durch die ganze Schweiz reisen? Dann ist die Gemeindetageskarte genau das Richtige für Sie!

Für CHF 45.– reisen Sie einen Tag lang von früh bis spät in der zweiten Klasse aller Strecken der SBB und Postautos, sowie mit den meisten Privatbahnen, städtischen Nahverkehrsmitteln und vielen Schifffahrtbetrieben. Bei privaten Autobus- und Seilbahnverbindungen werden teilweise Ermässigungen gewährt.

Kurzentschlossenen bieten wir ausserdem die Möglichkeit, die Tageskarten zum reduzierten Preis zu erwerben. Sie können die Tageskarten ab 8.00 Uhr des laufenden Tages zu CHF 25.– beziehen (Online-Reservation nicht möglich). Für das bevorstehende Wochenende und Feiertage sind die Tageskarten eine Stunde vor Büroschluss, (14.00 Uhr) für CHF 30.– erhältlich (Online-Reservation nicht möglich).

So können Sie reservieren:

- ✓ Online über unser Reservationssystem (www.wagenhausen.ch)
- ✓ Direkt am Schalter der Gemeindeverwaltung
- ✓ Telefonisch unter 052 742 82 59

Reservierungen werden frühestens drei Monate vor dem Reisedatum entgegengenommen.

Die allgemeinen Bestimmungen geben Ihnen detailliert Auskunft über die Bezugsrechte und –möglichkeiten. Die Bestimmungen finden Sie auf unserer Homepage.



Einladung

zur

Neuzuzüger-Begrüssung mit musikalischer Unterhaltung

und anschliessendem Apéro,
organisiert durch den
Landfrauenverein Wagenhausen

**Donnerstag, 21. September 2017,
um 19.00 Uhr
in der Trotte Wagenhausen**

Es spielen:

Bleuelhuser Dragon Pipes Schottische Klänge

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Gemeinderat Wagenhausen

Bühler AG

Gipser- und Malergeschäft
Handwerker in der Denkmalpflege



eidg. dipl. Gipsermeister

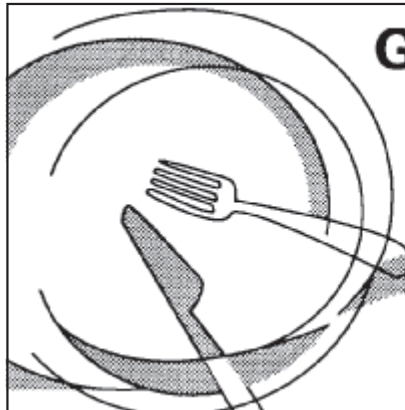
eidg. dipl. Malermeister

Hauptstrasse 23
8259 Kaltenbach
www.gimabu.ch

Tel. 052 741 25 27
Fax 052 741 40 13
info@gimabu.ch

Gasthaus Schweizerhof

Theresia Strässle
8259 Etwilen
Tel. 052 / 741 23 04



Kegelbahnen | Gartenterrasse
Mo & Di geschlossen

HAIR POINT

Coiffure

...erfrischend kreativ!

Damen und Herren 052 740 33 70

Hauptstrasse 9 info@coiffure-hairpoint.ch
8259 Wagenhausen www.coiffure-hairpoint.ch



Kreativ.

Konstruktiv.

Transparent.



müller
METALLBAU AG
8259 KALTENBACH

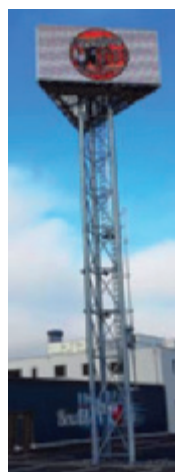
Tel. 052 742 06 66
Fax 052 742 06 69
info@mueller-metallbau.ch
www.mueller-metallbau.ch



sabidou.ch ★ handgemachtes für gross und klein

sabidou.ch

Sabina Durscher
Im Schwarzloch 6 8259 Wagenhausen



Metall ist ein moderner Werkstoff, der in kreativen Händen zu konstruktiven Höhenflügen ansetzt. **Metall** schafft Fundamente, Elemente und Strukturen; Grundlagen, auf denen Sie bauen können: Hallen, Häuser, Fassaden, Wintergärten, Türen, Tore, Treppen und vieles mehr.



ThomCat Services

Thomas Weber
Propstei 12
CH-8259 Wagenhausen
079 285 91 67
thomcat-services@bluewin.ch

Dienstleistungen:

- ➔ Haus und Garten
 - ➔ Räumung / Entsorgung
 - ➔ Kleintransporte / Hauslieferung
 - ➔ Bauwesen / Baugesuche
 - ➔ Ausflugsplanung für Firmen u. Vereine
 - ➔ Festorganisation und vieles mehr
- Fragen Sie an!





Wagenhausen

Etzwilen Kaltenbach Rheinklingen Wagenhausen

Wagenhausen ist eine Thurgauer Landgemeinde mit hoher Lebensqualität. Sie liegt inmitten einer intakten und natürlichen Umgebung, dort, wo der Rhein den Untersee verlässt. Für ihre 1'700 Einwohnerinnen und Einwohner erbringt die Gemeindeverwaltung ihre Dienstleistungen kundenorientiert und effizient.

Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir per 1. März 2018 oder nach Vereinbarung eine/n

Leiter/in Steueramt und Finanzen (100%)

Im Rahmen dieser verantwortungsvollen Position bieten wir Ihnen ein interessantes Tätigkeitsfeld mit folgenden Schwerpunkten:

Aufgabengebiet

- Leitung der Abteilung Finanzen und Steuern
- Führung der Finanz- und Steuerbuchhaltung der Gemeinde Wagenhausen inklusive Erstellung der Monats- und Jahresabschlüsse sowie Inkassowesen
- Veranlagung der Staats- und Gemeindesteuern
- Erteilen von steuerrechtlichen Auskünften am Schalter und Telefon
- Stellvertretung des Gemeindeschreibers

Anforderungsprofil

- Nebst einer kaufmännischen Ausbildung bringen Sie für diese anspruchsvolle Aufgabe eine spezifische Ausbildung (im Bereich Steuern, Treuhand oder Recht) mit
- Berufserfahrung im Steuer-, Treuhandbereich oder in der Verwaltung, vorzugsweise in einem Gemeindesteueramt, ist wünschenswert
- HRM2-Kenntnisse von Vorteil
- Fortgeschrittene EDV-Anwenderkenntnisse (RUF, EVA, MS-Office)
- Vernetztes Denken sowie analytisches und konzeptionelles Vorgehen
- Entscheidungsfreudigkeit sowie Sozialkompetenz
- Souveränität im Umgang mit Kunden

Wir bieten

- Eine äusserst interessante, spannende Aufgabe mit hohem Mass an Selbständigkeit und Verantwortung in einer modernen Gemeinde
- Eine gründliche Einführung in Ihr neues Tätigkeitsgebiet, ein kollegiales Arbeitsumfeld, flexible Arbeitszeiten sowie eine moderne Büroinfrastruktur
- Freiraum für Eigeninitiative
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Sie schätzen ein vielseitiges Aufgabenspektrum und interessieren sich für diese verantwortungsvolle Aufgabe? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständige, schriftliche Bewerbung mit Foto bis am 11. September 2017 an den Gemeindeschreiber Rolf Amstad, Talacker 1, 8259 Kaltenbach oder per E-Mail an rolf.amstad@wagenhausen.ch.

Informationen über die Gemeinde Wagenhausen finden Sie unter www.wagenhausen.ch.

WIR BEGRÜSSEN

Aubele-Strebel René und Gertrud, Wagenhausen
Birrer Cecille, Etzwilen
Bracher Jeanine, Wagenhausen
Brütsch-Klemmer Patrick und Simone mit Nico und Tim, Kaltenbach
Burkhalter Roland, Etzwilen
Cibien Lea, Wagenhausen
Diaz Hernandez Yadira, Kaltenbach
Diklic Sebastijan, Kaltenbach
Durscher David, Kaltenbach
Ehret Alexander, Wagenhausen
Eichenberger Tanja, Kaltenbach
Feser Claude, Kaltenbach
Freundorfer-Saaima Peter und Fathimath mit Benjamin, Wagenhausen
Gajovic Ivanka, Wagenhausen
Gajovic Ljubinka, Wagenhausen
Gajovic-Markovic Stoja, Wagenhausen
Grob-Kindlimann Ruth mit Seraina und Ramon, Kaltenbach
Imberi Denis, Etzwilen
Imboden Michael, Kaltenbach
Klook Stephanie, Etzwilen
Krasniqi-Sharani Gezim und Gylden mit Elvira und Riad, Etzwilen
Krasniqi-Morina Hasan und Shpresa, Etzwilen
Rushiti Keljmen, Kaltenbach
Scheidegger Selina, Etzwilen
Schmid Philip, Wagenhausen
Schmitz Fabian, Etzwilen
Streit Lilian, Kaltenbach
Ulrich Roman, Kaltenbach
von Arx Johannes, Etzwilen
Weilhammer Marion, Etzwilen
Zbinden Camille, Etzwilen
Zbinden-Gall Jolanda mit Silvan, Etzwilen

JUBILARE

85 Jahre
Rufer-Wiegert Johanna, Wagenhausen

Vorstellung Soziale Dienste (Teil 1)

Einleitung

Die Zusammenarbeit mit den Sozialen Diensten Steckborn hat sich für die Gemeinden Wagenhausen und Eschenz aus Sicht der Gemeinderätinnen Karin Vetterli-Ruh (Wagenhausen) und Heidi Springmann (Eschenz) sehr bewährt. Denn sie bündelt finanzielle, personelle und infrastrukturelle Ressourcen. Die Dossiers in den Bereichen Sozialhilfe, Einkommensverwaltung, Alimenten- und Asylwesen werden durch ausgebildete Fachkräfte gezielt und konsequent geführt. Durch die Schaffung des regionalen Projekts der Arbeitsintegration sowie der sozialpädagogischen Familienbegleitung sind die Wege kürzer und der Informationsaustausch effizienter geworden. Dadurch profitieren einerseits die teilnehmenden Personen durch eine geregelte Tagesstruktur und einer sehr hohen Vermittlungsquote in den ersten Arbeitsmarkt, andererseits die Gemeinden. Mit denselben finanziellen Mitteln für arbeitsmarktliche Massnahmen wie vor Beginn des Projektes, können beinahe dreimal mehr Klienten in der regionalen Arbeitsintegration teilnehmen. Mit der internen sozialpädagogischen Familienbegleitung können im Vergleich zu den Kosten einer externen Begleitung, mehr als doppelt soviel Arbeitsstunden direkt für Klienten erbracht werden. Die Verankerung in die Gemeinden bleibt durch die Kommission für Soziales Wagenhausen und die Fürsorgebehörde Eschenz bestehen. In diesen Gremien werden in regelmässigen Sitzungen, zusammen mit den zuständigen Mitarbeitenden, die Verfügungen besprochen, diskutiert und sanktioniert. Die strategische Ausrichtung wird in diesem Sinne weitergeführt.

Angesichts dieser positiven Entwicklung würden wir die Sozialen Dienste gerne vorstellen. In den folgenden Texten stellen die zuständigen Fachpersonen ihren Bereich vor. Die vorliegende Ausgabe der «Drehschiibe» umfasst die Gebiete Empfang, Sozialhilfe, Alimentenhilfe und Einkommensverwaltung. Im zweiten Teil, in



Die politisch Verantwortlichen für die Sozialen Dienste in den Gemeinden Eschenz, Steckborn, Wagenhausen (v.l.n.r. Heidi Springmann, Eschenz, Franz Reithofer, Steckborn, Karin Vetterli, Wagenhausen).

der nächsten Ausgabe im November 2017, werden die Bereiche Berufsbeistandschaft, Sozialpädagogische Familienbegleitung, Jobcoaching, Arbeitsintegration und Asylwesen vorgestellt.

Empfang/Alina Kaninke

Am Empfang oder an der Telefonzentrale habe ich mit allen Klientinnen und Klienten von den Sozialen Diensten Kontakt. Die Einen werden bereits von uns betreut und andere melden sich zum ersten Mal persönlich oder telefonisch bei mir. Darüberhinaus kontaktieren mich ebenfalls diverse Fachpersonen im Zusammenhang mit unseren Klienten, wie beispielsweise Mitarbeiter der KESB, den Sozialversicherungszentren, der Gemeinden, der Versicherungen, den Heimen etc. Die Anfragen sind sehr unterschiedlich und können komplex oder auch einfach ausfallen. Meine Aufgabe ist es dabei, zu erkennen, weshalb sich die Leute bei uns melden und wer weiter zuständig ist. Wenn ich mich selbst darum kümmern kann, erteile ich die notwendige Auskunft oder erledige die Aufgabe selbstständig. Oftmals ist schon viel damit getan, den Betroffenen zuzuhören und ihre Anliegen entgegen zu nehmen oder sie allenfalls weiterzuleiten, damit der Auftrag kompetent erledigt werden kann.

Durch die administrative Unterstützung, welche ich den Fallführenden nebst dem Telefon- und Empfangsdienst biete, entlaste ich sie, damit sie sich vollumfänglich um die Menschen kümmern können. Es bereitet

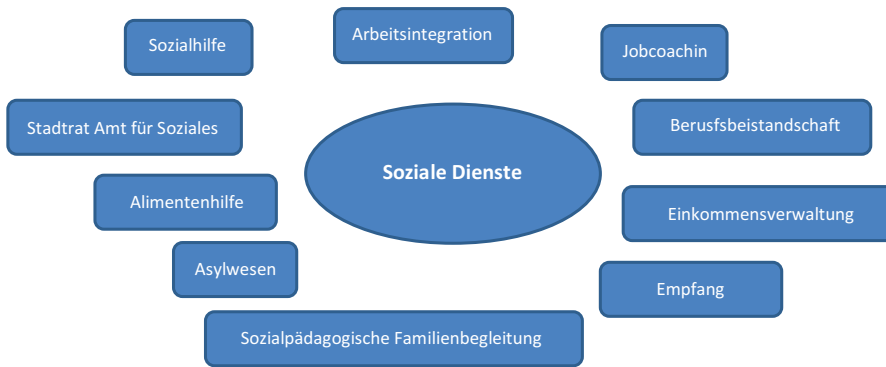
mir Freude, die erste Ansprechperson zu sein und mit Menschen zusammen zu arbeiten.

Sozialhilfe/Stephanie Dürig

Bei mir melden sich Einwohnerinnen und Einwohner der drei Gemeinden, welche Unterstützung bei persönlichen, familiären, finanziellen oder beruflichen Schwierigkeiten suchen. Das Klientel ist altersdurchmisch, von jungen Erwachsenen ab 18 Jahren bis zu Pensionierten. Es ist auch möglich, dass sich besorgte Verwandte, Bekannte oder Fachpersonen an mich wenden. Der Erstkontakt findet über ein Telefonat oder über einen persönlichen Besuch auf den Sozialen Diensten Steckborn statt. Oft sind Schamgefühle im Spiel, welche ich ernst nehme. Die Anliegen und die Lebenssituationen der hilfesuchenden Personen sind sehr individuell. Es ist meine Aufgabe, in kurzer Zeit die vorliegende Situation einzuschätzen und zu erkennen, welche Hilfestellung nötig ist. Entweder händige ich einen Sozialhilfeantrag aus, vereinbare einen Beratungstermin, um mehr über die Situation zu erfahren, oder leite die Personen direkt an eine Fachstelle weiter. Das Ziel meiner Arbeit ist es, Klientinnen und Klienten adäquate Hilfestellungen zu bieten und Ressourcen zu erschliessen, um ihre individuelle Lebenssituationen zu stabilisieren, damit sie sich sozial und beruflich wieder integrieren können, um so einen Ausschluss aus der Gesellschaft zu verhindern.

Einkommensverwaltung/ Regula Winiger

Eine Anfrage für eine freiwillige Einkommensverwaltung erhalte ich von den betroffenen Personen direkt, beispielsweise nach der Ablösung von der Sozialhilfe, oder über die KESB, wenn sie anstelle einer Beistandschaft nur eine Unterstützung in der Regelung der Finanzen als notwendig beurteilt. Meist melden sich die Personen, weil sie den Überblick über Finanzen und Administration zu verlieren drohen, Schwierigkeiten



und Unvermögen im Umgang mit Sozialversicherungen erfahren und physische oder psychische Einschränkungen den Umgang mit dem Geld erschweren. In einem ersten Schritt wird die Zuständigkeit der Sozialen Dienste abgeklärt. Bei einer Übernahme der Einkommensverwaltung, wird im Erstgespräch die finanzielle Situation besprochen und sowohl Einnahmen als auch Ausgaben aufgelistet. Entsprechende Vollmachten und Abtretungserklärungen werden unterschrieben. In einem zweiten Schritt erstelle ich ein Budget und leite das monatliche Einkommen der Person oder einen Teil davon auf das Konto der Sozialen Dienste um. Die regelmässigen Zahlungen an Vermieter, Krankenversicherungen etc. können zu einer gefestigten Wohn- und Lebenssituation führen. Dies wirkt sich gesamthaft positiv auf die physische und psychische Gesundheit der betroffenen Person aus.

**Alimentenhilfe/
Cornelia Weidmann**

Meine Zuständigkeit umfasst Eschenz, Steckborn, Wagenhausen. Ich stehe mit Frauen im Kontakt, die Unterstützung brauchen oder mit den Kindesvätern. Ebenso bin ich eine Anlaufstelle für volljährige, junge Erwachsene mit einem Direktanspruch auf Alimente. Der Grund mich aufzusuchen, sind unregelmässige oder fehlende Alimentenzahlungen. Viele Mütter sind wirtschaftlich auf diesen Zufluss angewiesen und durch den Ausfall entsteht oft eine finanzielle Unsicherheit. Andererseits tauchen häufig Fragen auf, welche die Indexierung, das eigentliche Gerichtsurteil oder die Unterhaltsverträge der KESB (Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde) betreffen.

Ich biete Hilfe im Bereich Inkasso und Bevorschussung gemäss den Gesetzesvorgaben und deren Verordnungen an und unterstütze somit die Anspruchsberechtigten in der Umsetzung (z.B. Betreibungen). Sobald die Alimentenzahlungen regelmässig eintreffen, ziehen wir uns auf Wunsch umgehend zurück.

Schlussbemerkungen

Insgesamt betrachtet sind die Sozialhilfeausgaben im Jahre 2016 in Wagenhausen um 46% und die Verwaltungskosten um 30% tiefer ausgefallen. Die Gründe, weshalb die Sozialhilfeausgaben 2016 um 46% tiefer ausgefallen sind, hat einerseits damit zu tun, dass nicht anzahlmässig weniger Personen, sondern weniger kostenintensive Fälle, auf die Sozialhilfe der Gemeinde angewiesen waren. Andererseits findet dank den heutigen

Strukturen eine sehr enge Begleitung der Sozialhilfeempfänger statt, was dazu führt, dass arbeitsfähige Klienten sofort im Arbeitsintegrationsprogramm arbeiten können und betreut werden. Arbeitsverweigerungen ziehen Sanktionen nach sich, welche ebenfalls sofort verfügt werden können. Dadurch, dass die Klienten durch Arbeitsintegration und Jobcoaching in den ersten Arbeitsmarkt vermittelt werden können, manchmal auch nur wochen- oder tageweise, vermindern sich die Sozialhilfeausgaben durch Einnahmen aus dem Verdienst. Die Klienten erfahren durch die Arbeit Wertschätzung und sie ermöglicht ihnen auch neue soziale Kontakte. Die dadurch oftmals festzustellende Steigerung des Selbstwertgefühls trägt auch dazu bei, physische und psychische Beeinträchtigungen zu mildern und sich mit Überzeugung wieder für eine Sache einzusetzen. Diese Arbeit hat sich bereits auszahlt, konnten doch 2016 mehrere Personen aus der Sozialhilfe entlassen und definitiv in den ersten Arbeitsmarkt vermittelt werden. Die tieferen Verwaltungskosten ergeben sich dadurch, dass die arbeitsaufwändige Reorganisation und Integration des Sozialdienstes Wagenhausen in die Sozialen Dienste Steckborn im Jahr 2015, vollständig abgeschlossen ist.



Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Sozialen Dienste Steckborn, welche die verschiedenen Teilbereiche betreuen. In dieser Ausgabe stellen wir den Empfang, die Sozialhilfe, die Einkommensverwaltung und die Alimentenhilfe vor. Der zweite Teil folgt in der nächsten Ausgabe und umfasst die Bereiche Berufsbeistandschaft, Sozialpädagogische Familienbetreuung, Jobcoaching, Arbeitsintegration und Asylwesen.



8259 Wagenhausen
Hauptstrasse 22
Postfach 24
Tel. 052 741 25 76
Fax 052 741 25 69

8266 Steckborn
Obertorstrasse 14
Tel. 052 761 11 89
info@kuewa.ch
www.kuewa.ch



Mathias Müller Bauunternehmung

8259 Kaltenbach TG Tel. 052 741 34 63

MÜLLER + PARTNER AG ARCHITEKTEN + PLANER

...weil persönliche Betreuung den Unterschied macht.

Hofwisenstrasse 13 | 8260 Stein am Rhein | Tel. 052 742 07 70 | www.mp-arch.ch | info@mp-arch.ch



MÜLLER + SPECHT
IMMOBILIEN MANAGEMENT

Erfahren. Kompetent. Persönlich.

Bei uns dreht sich auch alles –
und zwar um Sie.

Bahnhofstrasse 9 | 8260 Stein am Rhein | Tel. 052 742 07 80 | www.muellerspecht.ch

Neuer
Renault SCENIC

Familienauto – neu definiert.



Erleben Sie ihn jetzt bei uns!

HÄSLER Auto
Wagenhausen GmbH

Häsler Auto GmbH
Wagenhausen
052 741 43 41

Neues aus der Schule

System- und Führungswechsel per 1. August 2017

Daniel Vetterli, bisheriger Schulpräsident und Schulleiter, ist auf Ende des Schuljahres 16/17 zurückgetreten. Die Schulbehörde dankt ihm herzlich für seinen langjährigen grossen Einsatz für unsere Schule und wünscht ihm für seine zukünftigen Projekte alles Gute.

Das neue Schuljahr 17/18 beginnt entsprechend mit einem System- und Führungswechsel:

Per 1. August 2017 wurde unsere bislang behördengeleitete Schule ins System einer geleiteten Schule mit neuer Schulleitung überführt. Dieser Systemwechsel erfordert eine genaue Analyse, Aufteilung und Neufestlegung der zugrunde liegenden strategischen und operativen Tätigkeiten. Viele Vorarbeiten wurden zusammen mit Herrn Zwicker (kantonaler Schulberater) geleistet, so dass der Schulbetrieb problemlos in der neuen Organisationsform aufgenommen werden konnte. Aufgabe der Schulbehörde im neuen Schuljahr 17/18 wird es nun sein, die Führungsdokumente dem neuen Organisationszustand entsprechend auszuarbeiten. Insbesondere werden die Funktions-

beschriebe für die einzelnen Ressorts mit den Aufgaben, Zuständigkeiten und Kompetenzen neu zu definieren sein.

Die Schulbehörde heisst die neuen Führungspersonen, Carol Lang (Schulpräsidium) und Martina Rottmeier (Schulleitung) herzlich willkommen und wünscht ihnen einen freudigen Start für ihre verantwortungsvolle Aufgabe an unserer Schule.

Die Personen in der Geschäftsleitung sind neu: Carol Lang (Vorsitz, neu),

Bernadette Hohl (Schulpflege, bisher) und Martina Rottmeier (neu).

Schuljahr 17/18

Wir freuen uns sehr im Schulhaus Kaltenbach mit den schön gestalteten neuen Schulräumen und einem tollen neuen Schulhausplatz zu starten! Es ist uns bewusst, dass wir hier in Kaltenbach, wie auch in Wagenhausen wunderschöne Rahmenbedingungen für eine gelingende Schule und mit dem zugehörigen Biotop eine pädagogisch wertvolle Ergänzung unserer Schulräume vorfinden.

Ich freue mich über die neue Herausforderung



Per 1. August 2017, mitten in den Sommerferien, habe ich das Amt zur Schulpräsidentin angetreten. Ein milder Einstieg in grösster Hitze. Nun freue ich mich sehr über die innere Anheizung durch den regen Schulbetrieb bei gleichzeitig abfallenden Aussentemperaturen. An dieser Stelle möchte ich Sie, liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, ganz herzlich als neue Schulpräsidentin begrüssen! Ich stosse auf viel Neues, lese mich ein, gehe auf Informationsveranstaltungen und bin daran, mich (auch überregional) in schulrelevanten Gremien zu vernetzen. Seitens Schulbehörde wie auch seitens Schulleitung wurde ich warm und unterstützend empfangen. Ich erlebe vielseitige erste Tage im Schulpräsidentenamt, die meine Motivation bestärken, mich bestmöglich in den Dienst unserer Schule zu stellen; einer Schule, die ich von Kindesbeinen an kenne und in die nun auch unsere drei Kinder gehen. Ich freue mich sehr auf die kommende Amtszeit, die Zusammenarbeit mit der Behörde, der Schulleitung, den Lehrpersonen und den Eltern. In diesem Sinne freue ich mich auch, Sie bei Gelegenheit persönlich begrüssen bzw. kennenlernen zu dürfen. Mein Arbeitsplatz befindet sich in den Schulräumlichkeiten in Wagenhausen (Propstei 1, 8259 Wagenhausen). Auf einen guten Start und erfolgreichen Verlauf des neuen Schuljahres 17/18!

Carol Lang, Schulpräsidentin

Herzlich willkommen im neuen Schuljahr 2017/2018!

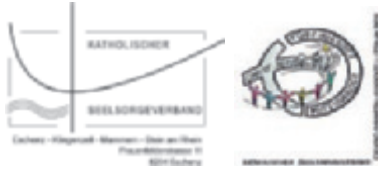


Nach fünf Jahren als Lehrperson und Teamleitung in Kaltenbach übernehme ich nun nach zweijähriger Ausbildung die Schulleitung. Auf bekanntem Terrain und mit vertrauensvoller Unterstützung der Lehrpersonen und der Behördenmitglieder diesen Rollenwechsel zu vollziehen, erlebe ich als Chance. Ich kenne alle Mitarbeitenden und die Kinder, die hier in die Schule und in den Kindergarten gehen. Das ist sehr schön! Ergänzend zu meiner Arbeit als Schulleiterin unterrichte ich als Entlastungs- und Förderlehrperson montagnachmittags Kinder im Blockflötenunterricht. So darf ich auch als Schulleiterin nah am Unterrichtsgeschehen bleiben. Ich freu mich sehr auf meine vielseitigen neuen Aufgaben und wünsche uns allen ein glückliches neues Schuljahr!

Martina Rottmeier, Schulleiterin

Mittagstisch PSWK

An zwei Tagen die Woche bietet unsere Schule einen Mittagstisch für Kinder ab dem ersten Kindergarten an. Derzeit findet der Mittagstisch jeweils dienstags und freitags in der Aula der Primarschule in Kaltenbach statt. Dieses Angebot ist erster Bestandteil eines Tagesstrukturangebotes, dessen Ausbau zusammen mit der Politischen Gemeinde weiter evaluiert wird. Infolge der guten Nutzung des Mittagstisches ist als nächster Schritt die Prüfung eines dritten Mittagstisch-Tages im laufenden Schuljahr 17/18 geplant.



**Katholischer Seelsorgeverband
St. Otmar**

September

Mittwoch, 6. September, 12.00 Uhr

Senioren-Mittagstisch,
Evang. Kirchgemeindehaus Burg

Mittwoch, 13. September, 14.30 Uhr

Seniorentreff, Pfarreistübli Stein a. Rhein

Sonntag, 17. September, 09.30 Uhr

Seelsorgeverbands-Gottesdienst mit Chören,
Kirche Eschenz

Freitag, 22. September, 19.00 Uhr

Taizé-Gebet, Evang. Kirche Burg

Sonntag, 24. September,

anschl. an den 09.30-Uhr-Gottesdienst:
Pfarrei-Wallfahrt zu Maria-Schenkenberg
mit Br. Christoph-Maria

Samstag, 30. September, 18.00 Uhr

Erntedank-Gottesdienst mit Apéro
Kirche Mammern

Oktober

Sonntag, 1. Oktober, 10.30 Uhr

Erntedank-Gottesdienst, Ministranten-
Aufnahme- und Verabschiedung,
Kirche Eschenz

Mittwoch, 4. Oktober, 12.00 Uhr

Senioren-Mittagstisch
Evang. Kirchgemeindehaus Burg

Mittwoch, 11. Oktober, 14.30 Uhr

Seniorentreff, Pfarreistübli Stein a. Rhein

Montag, 16. bis Freitag, 20. Oktober

Kinder-Bibelwoche, Pfarreiheim Eschenz

Sonntag, 22. Oktober, 10.30 Uhr

Oekum. Gottesdienst zum Abschluss der
Kinder-Bibelwoche, Kirche Eschenz

Donnerstag, 26. Oktober, 12.00 Uhr

Mittagstisch, Pfarreiheim Eschenz

November

Mittwoch, 1. November, 12.00 Uhr

Senioren-Mittagstisch,
Evang. Kirchgemeindehaus Burg

Mittwoch, 8. November, 14.30 Uhr

Seniorentreff, Pfarreistübli Stein a. Rhein

Sonntag, 19. November, 09.30 Uhr

Otmarsfest mit Apéro, Kirche Eschenz



Liebe singfreudige Leute!

Das nächste Projekt steht vor der Tür. Wir laden ein zum Mitsingen im Gottesdienst zum Betttag am **Sonntag, 17. September um 9.45 Uhr.**

Proben: Mittwoch, 30. August; Montag, 4. September; Freitag, 15. September, jeweils um 20 Uhr in der Kirche Burg.

Voranzeige für ein weiteres Projekt: am **2. Advent, 10. Dezember.**



Liebe Kinder, liebe Eltern,

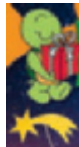
Die **KinderKirche** lädt herzlich zu folgenden Anlässen ein:



Sonntag, 10. September,

9.30 bis 13.00 Uhr

Sommerfest für Kinder in und um die Kirche Burg



29. Oktober bis 17. Dezember

jeweils sonntags, von 9.45 bis 10.45 Uhr
im Kirchgemeindehaus Burg
Proben fürs Weihnachtsspiel
Aufführung: Sonntag, 17. Dezember
um 17 Uhr, in der Kirche Burg

Wir freuen uns auf Dich und euch!

Das KinderKirchen-Team:

Kiki Bohr (079 361 19 30)

Nadia Schwarzer (052 740 37 90)



**THURGAU
500 JAHRE
REFORMATION**

Ecclesia semper reformanda – Kirche muss sich immer erneuern

Diskussionsabende zum «Thesenanschlag» an der Propsteitür vom 29.10.2017

Donnerstag, **21. September**; Donnerstag, **5. Oktober**

Zeit: 20.00 Uhr, Ort: Propsteisaal Wagenhausen

Gottesdienst mit Pause: Sonntag, 24. September, 11.00 Uhr

Im Anschluss sind Sie eingeladen zum Mittagessen wie damals bei «Herrn Käthe», wie Luther seine Frau nannte

Sonntag, 29.10.2017, 17.00 Uhr: «Thesenanschlag an der Türe zur Propstei»



**KIRCHE MIT
KINDERN**

Mittwoch, 27. September 2017, 14.00 bis 15.30 Uhr

Kindernachmittag vom Kindergarten bis 5. Klasse

Im Propsteisaal «**Erntedank**»

Sonntag, 1. Oktober, 11.00 Uhr: Erntedankgottesdienst


Mittwoch, 29. November 2017, 14.00 bis 15.30 Uhr

Kindernachmittag Propsteisaal «**Advent**»

Sonntag, 3. Dezember, 1. Advent, 17.00 Uhr,

Adventsspiel der Kinder in der Propstei

FRAUENMORGE



FRAUENMORGE

am Abend- oder unterwegs

Mittwoch, 20. September 2017,
Ein Besuch in der **altra schaffhausen**

Menschen mit einer Beeinträchtigung stehen im Mittelpunkt der **altra schaffhausen**. Das Ziel der **altra** ist die Integration von Menschen in die Arbeitswelt und Gesellschaft. Wie das geschieht, erfahren wir bei unserem Besuch an der Mühlenstrasse 56 in Schaffhausen. Nach einer allgemeinen Information bekommen wir eine Führung durch das Unternehmen.

Zeit: 9.45 bis ca. 11.45 Uhr

Treffpunkt: 9.45 Uhr vor der **altra**, Mühlenstr 56, Schaffhausen

Wer mit ÖV fährt, ist bitte selbst besorgt um das Billett:
9.00 Uhr ab Stein am Rhein

Anmeldung bis Montag, 11. September an:
Johanna Tramer, 052 741 23 15, johanna.tramer@ref-sh.ch

Im nächsten Quartal lädt die Kirchgemeinde Burg zu folgenden besonderen Gottesdiensten ein:

- **Sonntag, 27. August**
Kirchenschiff: Möchten Sie einen Gottesdienst auf dem Schiff geniessen? **Am 27.8.** haben Sie auf einem URh-Schiff Gelegenheit dazu. Die evangelischen und katholischen Kirchgemeinden rund um den Untersee laden herzlich dazu ein. Das Schiff legt jeweils um 19.15 Uhr in Berlingen ab und sammelt bis um 20.15 Uhr weitere Gäste in Gaienhofen, Steckborn, Mammern und Stein am Rhein ein. Sind alle an Bord, beginnt der ökumenische Gottesdienst. Das Schiff nimmt Kurs auf Berlingen, und in gleicher Reihenfolge können Sie wieder aussteigen. Damit alle Platz haben (auch Sie aus der Region Stein am Rhein!), bitten wir Sie um eine Anmeldung. Das Tourismus-Büro Stein am Rhein nimmt die Reservation gratis entgegen: 052 742 20 90. Die Fahrt ist kostenlos.
- **Sonntag, 17. September, 9.45 Uhr, Gemeinsamer Gottesdienst mit der Chrischona-Gemeinde** in der Kirche Burg anlässlich 500-Jahre-Reformation. Mitwirkung der Burg Singer.
- **Sonntag, 24. September, 9.45 Uhr, Familien-Gottesdienst zum Erntedank.** Mitwirkung des Jodel-Doppelquartettes Frauenfeld
- **Sonntag, 5. November, 9.45 Uhr Fest-Gottesdienst zu 500 Jahre Reformation** mit Gästen aus Politik und Schule
- **Basar-Wochenende, 11./12. November,** mit Gottesdienst am Sonntag, 12. November um 11 Uhr.



Am 28. eines Monats verwandelt sich der Kreuzgang der Propstei Wagenhausen von 20.00 bis ca. 22.00 Uhr

in die **ansprechBar.** Barbetrieb mit Musik

Montag, 28. August live music mit «Der Welt schönsten Tränen»

Donnerstag 28. September

Samstag, 28. Oktober davor 19.00 Uhr Konzert «R(h)einklang mit «PH-Wert», dem Frauenvokalensemble, Studentinnen und Absolventinnen der Pädagogischen Hochschule TG

Dienstag, 28. November

Gemeindenachmittag 63+ im Propsteisaal.

Ein heiterer Nachmittag rund um ein Thema, mit viel Platz zum Plaudern, Lachen, Kaffee, Tee und Kuchen.

**Donnerstag, 19. Oktober 2017,
14.00 bis 16.00 Uhr**

Thema: «Steine» in der Literatur und in der Natur und auf dem Lebensweg. Ute Stöckle und Team.

Donnerstag, 16. November 2017

Ausflug ins Kulturzentrum Münster in Konstanz, Ausstellung «Heimat Alpstein. Appenzeller und Toggenburger Malerei». Infos folgen zeitnah.

**Donnerstag, 14. Dezember 2017,
14.00 bis 16.00 Uhr**

Adventsfeier, Pfarrer Arno Stöckle, Ute Stöckle und Team

Taizé-Feiern in der Propstei

Sonntag, 3. September 2017, 19.00 Uhr

Sonntag, 8. Oktober 2017, 19.00 Uhr



**SCHÖNE AUSSICHTEN
FÜR SCHÖNE DRUCKSACHEN**

**125 JAHRE
DRUCKEREI
STECKBORN
1892 - 2017**

**GRAFIK | DESIGN | OFFSETDRUCK
DIGITALDRUCK | KOPIERSERVICE**

**Druckerei Steckborn
Bote vom Untersee
Dein Lokalblatt und Rhein**

www.druckerei-steckborn.ch | Tel. 052 7620222 | www.bote-online.ch



„HERZLICH WILLKOMMEN!“

Für Ihre Feiern, Versammlungen,
Vereins- und Firmenanlässe oder
einfach nur so.

Landgasthof Camping - Hauptstrasse 78 - 8259 Wagenhausen
Tel. +41 52 741 42 71 - www.landgasthofcamping.ch

Mit unserem automatischen
Toröffner müssen Sie nicht mehr
in Kälte und Regen stehen.

ZATTI

Metallbau GmbH

Bellevue 48, 8259 Etwilen

052 741 36 10, info@zatti-metallbau.ch,
www.zatti-metallbau.ch

Wir beraten Sie gerne.

Montage an jedes Tor möglich.

INDIVIDUELLE BETREUUNG, ENTLASTUNG UND
UNTERSTÜTZUNG FÜR PERSONEN IN ALLEN
ALTERSGRUPPEN. GEMEINSAM BEWÄLTIGEN WIR
DIE GROSSEN UND KLEINEN HÜRDEN IM ALLTAG
IN IHRER GEWOHNTE UMGEBUNG.



IM HOFACKER 2 | 8259 WAGENHAUSEN | 076 603 14 18
INFO@SEITEANSEITEGMBH.CH | WWW.SEITEANSEITEGMBH.CH

**HILFE BEI
BUCHHALTUNG
UND STEUERN**

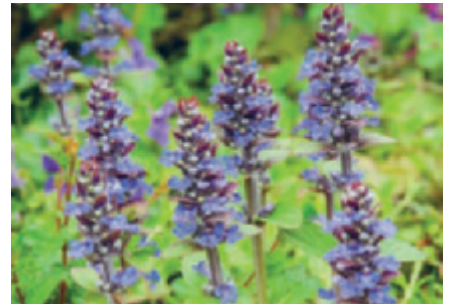
- > Einkommens- und Vermögensteuererklärung
- > Buchhaltung und Lohnabrechnung für Kleinbetriebe
- > Beratung und technische Unterstützung

info@buchhaltungundsteuern.ch
buchhaltungundsteuern.ch

Stefan Zaruba
Chlangeriet 5
8259 Wagenhausen
+41 76 450 71 47

Naturnahe Oasen in der Gemeinde

Wildpflanzen: Farben, Formen, Düfte



Wer einen Spaziergang auf dem Gemeindegebiet macht, kommt vorbei an Böschungen, Bachufern, Acker-, Strassen- und Waldrändern, Hecken, Trockenrasen, kiesigen Flächen, neueren Aufschüttungen. An all diesen, oft unbeachteten, oft nur sporadisch gepflegten Standorten, wachsen und blühen Wildpflanzen. Von Frühling bis Herbst zeigen sie sich in wechselnden Farben und Formen. Es lohnt sich, ab Mitte Februar bis Ende Oktober auf Entdeckungstour zu gehen, einmal pro

Monat die gleichen Wege abzulaufen und zu beobachten, wie die Pflanzen- decke sich entwickelt. Was folgt auf Schlüsselblume, Veilchen, Bärlauch? Wann blüht die pelzige Königskerze? Wo findet man im Acker blühenden Buchweizen? Wer entdeckt an schattigen Plätzchen Orchideen?



Es lohnt sich auch, an alles Blühende die Nase zu halten und die vielen Duft- nuancen zu erschnuppern: verführerische, eklige, zarte, aufdringliche. Eine

Blüte duftet nicht – für feinere «tierische Nasen» sehr wohl. Unscheinbare Blüten finden wir nicht beachtenswert – sie sind tagsüber voller Insekten, voller Wildbienen. Wer da und dort ein Blatt zerreibt, riecht, dass auch dieser Teil der Pflanze Aroma hat.

Wie sie alle heissen? Kinder erfinden für Pflanzen und Blüten oft wunderbar passende Namen!

*Bericht und Fotos:
Annemarie Brunner*



- Service/Reparaturen
- Abgaswartung
- Fahrzeugdiagnostik
- Bootsmotoren
- Pneuservice
- Autoelektro
- Klimaservice
- Oldtimer

Garage
Hans Peter Gilg

Hauptstrasse 53
8259 Kaltenbach

Tel. 052 741 41 88
Fax 052 741 41 86

Fragen zum Alter?
Rufen Sie an!

Anita Schwarzer:
077 434 38 18


Anlaufstelle für Altersfragen



wilck
atelier. architektur

Beratung, Planung, Ausführung von Neubauten, Umbauten und Innenausbauten

Tina Wilck. Architektin FH. Mühlestrasse 5. 8259 Wagenhausen. T 052 741 48 96. www.wilck.ch




**Mehr als ein Laden
Angenehm anders...**

Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 8.00 bis 18.30 durchgehend geöffnet
Sa. 8.00 bis 17.00 durchgehend geöffnet

Hauptstrasse 15
8264 Eschenz
052 646 41 41
info@landiuntersee.ch

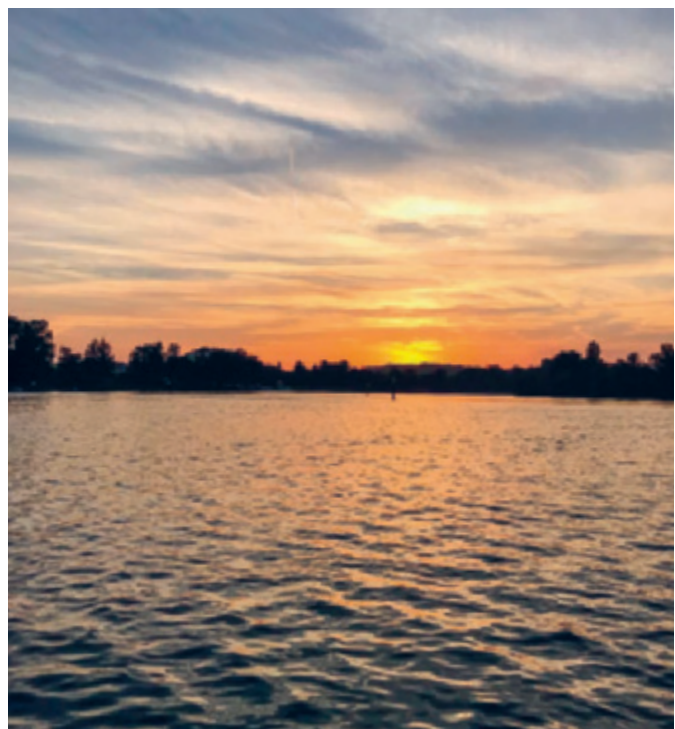
www.landiiuntersee.ch



einkaufen in Ihrer Nähe...

Im Schloss 4
8259 Wagenhausen
052 741 24 40
volg.wagenhausen@landiuntersee.ch

Mo.–Fr. 7.00 bis 19.00 durchgehend geöffnet
Sa. 7.00 bis 17.00 durchgehend geöffnet



Einladung zum Spielnachmittag

Nach der Sommerpause starten wir wieder mit den traditionellen Spielnachmittagen der Pro Senectute. Wer Freude am Spielen hat ist herzlich eingeladen. Es werden verschiedene Spiele angeboten, auch eigene Spiele dürfen mitgebracht werden.

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Wir treffen uns an folgenden Daten:

7. September 2017	14.00 Uhr	Rest. Chämihütte, Kaltenbach
5. Oktober 2017	14.00 Uhr	Rest. Camping, Wagenhausen
2. November 2017	14.00 Uhr	Rest. Schweizerhof, Etwilen
7. Dezember 2017	14.00 Uhr	Bistro zum Rädli, Wagenhausen
4. Januar 2018	14.00 Uhr	Rest. Chämihütte, Kaltenbach
1. Februar 2018	14.00 Uhr	Rest. Schweizerhof, Etwilen
1. März 2018	14.00 Uhr	Rest. Camping, Wagenhausen
5. April 2018	14.00 Uhr	Bistro zum Rädli, Wagenhausen

Wer eine Fahrgelegenheit braucht, melde sich unter Telefon 052 741 39 10.

Ich freue mich auf viele Spielerinnen und Spieler.

Anita Schwarzer

Voranzeige:

Einladung an alle Seniorinnen und Senioren ab 80 Jahren zu einem gemütlichen Nachmittag in der Aula Kaltenbach am 4. November 2017. Es folgt eine persönliche Einladung.

WEGZUG

Amri Christina
 Beldean Ionela-Adela
 Ehing Johann
 Eisenegger Denise
 Erzinger Kevin
 Etzweiler Flurina
 Fausch Martin und Dora mit Justin
 Fehr-Tolkemitt Jacqueline
 Fehr Jérôme
 Gäbel Melanie
 Hefti Michael
 Helg Roger
 Junghannss Justin
 Kittel Sergej
 Meyer Uwe
 Muschke Ronny
 Neyerlin-Windler Sabrina mit Shannon und Eljias
 Nydegger Susanna
 Nyffenegger Nina
 Rekas Zbigniew
 Sauter Marco
 Sponar Bernard

FEUERWEHRVEREIN WAGENHAUSEN

Füürwehrfäscht 2017

Samstag, 2. September 2017
beim Feuerwehrdepot in Wagenhausen

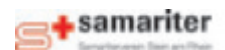
Ab 15.00 Uhr ist die Festwirtschaft geöffnet und die Feuerwehr Wagenhausen stellt ihr Können unter Beweis.

Für die kleinen Gäste ist für Unterhaltung gesorgt.

Ab 21.00 Uhr Barbetrieb in der «RAUCHBAR»

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.
Feuerwehrverein Wagenhausen

Wichtige Information: Für die Dauer von 16.00 bis 20.00 Uhr ist die Dorfstrasse zwischen Wagenhausen und Kaltenbach für den Verkehr gesperrt. Besten Dank für Ihr Verständnis.



Nächste Blutspende

Mittwoch, 6. September 2017, 16:30 - 20:00 Uhr

Mehrzweckhalle Schanz, Stein am Rhein



Vielen Dank für Ihre Spende!

Möchten Sie 2 x im Jahr bei der Blutspende mithelfen oder näheres über den Verein und dessen Aktivitäten erfahren? Vorkenntnisse sind nicht notwendig! Rufen Sie uns einfach an: 079 279 33 57

Nächster Nothilfekurs (obligatorisch für den Fahrausweis)

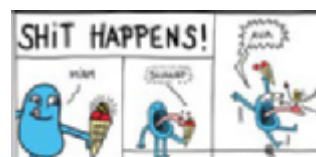
Datum: Samstag, 4. und 11. November 2017

Zeit: jeweils von 13:00 – 18:00 Uhr

Ort: Samariterlokal Stein am Rhein
unterhalb Schulhaus Hopfengarten

Anmeldungen bitte an Kursleiterin Nicole Sprater:
kurse@samariter-steinamrhein.ch oder Tel. 079/ 279 33 57

www.samariter-steinamrhein.ch



Wir suchen dich als aktives Mitglied im Samariterverein!

Wenn du Lust hast, bei uns mitzumachen, melde dich doch einfach oder schau einfach mal bei uns vorbei!



Immer da, wo Zahlen sind.

Jetzt
Beratertermin
vereinbaren.

**Wenn Sie uns zu Ihrer ersten Bank machen,
dankt es Ihnen die ganze Region.**

Als Raiffeisen-Mitglied sind Sie nicht nur Kunde, sondern Mitbesitzer Ihrer Bank.
Ihre Spareinlagen ermöglichen Kredite für lokale KMU und Hypotheken.
Davon profitieren Sie und die Region. raiffeisen.ch/mitgliedschaft

Raiffeisenbank Untersee-Rhein
in Eschenz, Diessenhofen und Steckborn
Telefon 052 742 77 77
www.raiffeisen.ch/untersee-rhein

RAIFFEISEN
Wir machen den Weg frei

HELFENBERGER

Landmaschinen

Traktoren, Forst- und
Gartengeräte



vollautomatisch
u. ohne Aufwand

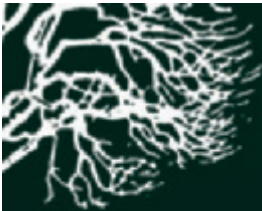


Hauptstrasse 41a
8259 Kaltenbach

T 052 741 44 55
helfenberger-landmaschinen.ch

archicon
CAD - Architekturdienstleistung

Samuel Etzweiler | Hauptstrasse 9 | 8259 Wagenhausen
archicon.ch | s.etzweiler@archicon.ch | +41 78 812 95 10



BAUMWERKER.CH

RUND UMS GEHÖLZ

CH-8259 RHEINKLINGEN TG · TEL. 052 741 18 09



Ihr Partner für:

- Steuererklärungen/-beratung
- Buchhaltung/Treuhand
- Finanzen

DW Finanz GmbH, im Bölli 16, 8259 Kaltenbach
Tel. 052 741 32 86 • Fax 052 741 32 89 • www.dw-gmbh.ch • info@dw-gmbh.ch



KERN

**Heinz Kern AG, Hoch- und Tiefbau
Stein am Rhein, Tel. 052 741 21 25**

Wir freuen uns, mit Ihnen bauen zu dürfen!

Wir öffnen unsere Türen und Tore

Tage des Schweizer Holzes

**Samstag, 16. September 2017,
11.00 – 18.00 Uhr**
**Sonntag, 17. September 2017,
11.00 – 16.30 Uhr**



Erleben Sie in unseren Betrieben die faszinierenden Möglichkeiten, die Schweizer Holz zu bieten hat.

Standort Unterstammheim

Die Besucher lernen die Wertschöpfungskette der Holzbeschaffung und -verwertung kennen – vom Baum bis zum fertigen Holzhaus. Auf spannende und unterhaltsame Art und Weise erleben Sie hautnah, dass die Verwendung von Holz aus unserer Region ökologisch und ökonomisch sehr sinnvoll ist und Schweizer Holz den höchsten qualitativen Anforderungen gerecht wird.

Highlights in Unterstammheim

- Wald:**
- Waldrundgang
 - Wald-Bewirtschaftung
 - Forstmaschinen
- Sägerei/ Holzbau:**
- Schausägen
 - Holzbaudemo
 - Pelletproduktion
 - Historischer Dampfkessel in Aktion
 - Weltrekordversuch «Längster Balken der Welt»
 - Festwirtschaft
 - Spielplatz
- Baustelle:**
- HSH-zertifiziertes Gebäude im Rohbau
 - Visualisierung Einrichtung mit 3-D-Brille

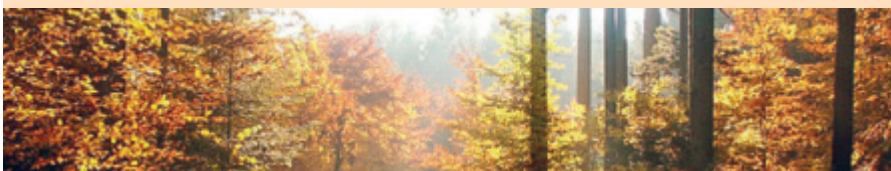
Weitere Infos finden Sie unter www.woodvetia.ch. Die teilnehmenden Betriebe freuen sich auf Ihren Besuch.



Forstrevier am Rhein

Gemeinden: Wagenhausen, Diessenhofen

Revierförster
Jakob Gubler



ERTEILTE BAUBEWILLIGUNGEN

Mai/Juni/Juli/August 2017

Wagenhausen

Heinz Kern AG, Baugeschäft,
Änderungsgesuch Neubau
Lagerhalle

Gabriela + Thomas Hotz, erstellen
von 2 neuen Aussenparkplätzen

Urs Egloff, Mühlenstrasse 4,
Einbau zusätzlicher Fenster und
Vergrösserung bestehender
Fenster

Kaltenbach

Miriam + Francis Blösch, Wagen-
hausen, Neubau Einfamilienhaus
mit Doppelgarage, obere Giger

Monika + Miro Bianchi, Degerfeld-
strasse 4, Sitzplatzüberdachung

Familie Forrer/Sax, im Weingarten
10, erstellen eines Gartenhauses

Jennifer Graf, Talacker 16, Anbau
Carport und neue Aussentreppe

Primarschulgemeinde Wagen-
hausen, Neugestaltung Pausenplatz,
Neubau Carport und Fahrradun-
terstand

Veysel Berisha, Talacker, erstellen
von einem Aussenpavillon

Rheinklingen

Rolf Trüb, Dorfstrasse 12, Einbau
von neuen Fenstern

Primarschulgemeinde Wagen-
hausen, aufstellen und befristeter
Probetrieb einer Halbpipeline

Reto Sigrön, Dorfstrasse, Einbau
von 2 zusätzlichen Fenstern,
Ersatz Fenster und Einbau eines
neuen Dachflächenfensters

P. + E. Stauffer, Erweiterung Lauf-
stall, Neubau Schweinestall, Neu-
bau Einstellhalle

Katja Sonderegger-Biedermann,
Einbau von zwei Kinderzimmern
in Scheune

Etwilen

Familie Kis/Klos, Kaltenbach,
Anbau von 2 Zimmern und einer
Nasszelle an bestehendes Wohn-
haus.

Für Ihre Sicherheit



Feuerwehr Wagenhausen

Etzwilen Kaltenbach Rheinklingen Wagenhausen

Was bisher geschah...

Seit Anfang Jahr steht die Feuerwehr unter einem neuen Kommando, einem jungen und motiviertem Team. David Reichert als Kommandant und Adrian Schudel als Stv. Kommandant.

Auch die internen Strukturen wurden überdacht und teilweise verändert.

Somit soll das Kommando in gewissen Bereichen entlastet werden, sodass sie sich auf das Wesentliche konzentrieren können.

Anfang Jahr durften wir weitere persönliche Ausrüstungen anschaffen, sodass die ganze Mannschaft einheitlich mit neuen Brandschutzjacken ausgestattet ist.

Rekrutierung

Am 14. März fand im Magazin ein Info- und Rekrutierungsabend statt, um weitere Personen für die Feuerwehr zu gewinnen.

Die Erwartungen vom Kommando wurden weitgehend übertroffen.

Sagenhafte 13 Personen haben sich bei uns angemeldet.

Einsätze

Die Feuerwehr wurde diese Jahr ein paar Mal zu kleineren Einsätzen, wie Ölspur oder Wasser im Keller, gerufen.

Von grösseren Ereignissen wie Feuer wurden wir bis jetzt verschont.

Besuchen Sie regelmässig unsere Homepage um auf dem Laufendem zu bleiben.

www.fw-wagenhausen.ch



Zürcher Kantonaler Armbrustschützen Verband

- Z – IELORIENTIERT
- K – AMERADSCHAFTLICH
- A – USSERGEWÖHNLICH
- V – IELSEITIG

Armbrustschieszen
Ein **SPORT** der besonderen Art

In unseren Vereinen wirst Du durch erfahrene Vereinsmitglieder mit dem Armbrustschieszen vertraut gemacht. Unser Sport kann vom Junioren- bis ins Veteranenalter ausgeübt werden.

Armbrustschieszen ist ein ruhiger, entspannender und vielseitiger Sport mit höchsten Anforderungen an Technik und Psyche. Die Herausforderung reicht vom Breitensport bis zum Spitzensport mit nationalen und internationalen Wettkämpfen.

Wir laden Dich gerne zu einem Besuch und Probetraining bei einem unserer Vereine ein.



www.zkav.ch

Du hast die Fragen wir die Antworten

Muss ich ein eigenes Sportgerät (Armbrust) kaufen?

Nein, wir haben Sportgeräte, die wir einem Einsteiger zur Verfügung stellen.

Sind Frauen und Männer willkommen?

Ja – selbstverständlich! Dieser ruhige Schiesssport ist für ALLE jeden Alters gleich attraktiv.

Was ist das Faszinierende am Armbrustschieszen?

Konzentration und mentale Ausgeglichenheit bringen den sportlichen Erfolg. Daneben kommt auch die Geselligkeit im Vereinsleben nicht zu kurz.

Weitere Fragen beantworten wir Dir gerne bei einem Probetraining in unserem Verein.

Armbrustschützenverein Hohenklingen

www.asv-hs.ch

Bleuelhauserstrasse 26, 8259 Kaltenbach
N 47° 39' 02.5" E 08° 50' 09.6"

Präsident
Stephan Hasler
Bachstrasse 16
8226 Schleithelm
052 640 05 93
kiosk.hasler@bluewin.ch

Schützenmeister
Hans Bohner
Im Weingarten 9
8259 Kaltenbach
052 741 17 50
hans.bohner@bluewin.ch



Turnverein Kaltenbach – Etwilen
Kinder- und Jugendsport



Liebe sportbegeisterte Kinder und Jugendliche

Immer am Dienstagnachmittag und Abend gehört die Halle uns!

Alle sind herzlich eingeladen, mitzuturnen. Wir machen Spiele, turnen mit Geräten, Bällen und vielem mehr.

Also: Pack deine Sportkleider und Turnschuhe ein und turn bei uns mit.

Die ersten Turnstunden nach den Sommerferien finden am Dienstag, 22. August 2017 statt. Du kannst aber auch später zu uns stossen.

Wir freuen uns auf dich.

Leitungsteam Jugendabteilung TV Kaltenbach – Etwilen

	Zeit	Leitung
Muki 2 ½ Jahre bis Kiga, begleitet von einem Erwachsenen	Mo., 15.45 – 17.00 Uhr	Sandra Widmer 078 644 44 95
Kitu Kindergarten	Di., 16.30 – 17.30 Uhr	Ursula Steinmann 052 741 33 35 / 077 464 53 82
Jugi Mädchen klein 1. – 5. Klasse	Di., 17.45 – 19.00 Uhr	Sabrina Akeret mit Alexandra 079 637 24 06
Jugi Jungs klein 1. – 5. Klasse	Di., 17.45 – 19.00 Uhr	Jessica Weder mit Richi Nigg 076 397 59 39
Jugi Mädchen gross 6. – 9. Klasse	Di., 19.00 – 20.15 Uhr	Laura Funke 076 281 88 72 / 052 747 25 51
Jugi Jungs gross 6. – 9. Klasse	Di., 19.00 – 20.15 Uhr	Nico Isler isler.nico@outlook.de / 079 136 31 73
Hip-Hop 6. – 9. Klasse	Do., 19.30 – 20.45 Uhr	Philip Dörflinger dance.flupi@gmail.com / 079 762 62 02



Informationen für die Eltern:

- Der Jahresbeitrag für das Kinder-/Jugendturnen beträgt 50.- Fr. Bitte auf dieses Konto einzahlen: CH78 8138 2000 0010 2148 0 Geben Sie bitte im Zahlungszweck Vor- und Nachname des Kindes/der Kinder an.
- Für Fragen stehen wir gerne zur Verfügung (Kontaktpersonen siehe oben.)



PRO SENECTUTE

GEMEINSAM STÄRKER

Für ein langes selbstbestimmtes Leben – Pro Senectute Herbstsammlung 2017

Mit dem Erreichen des Pensionsalters und der steigenden Abhängigkeit im Alter müssen Seniorinnen und Senioren oft wieder für ihr Recht auf Selbstbestimmung kämpfen.

Pro Senectute Thurgau stärkt mit vielen Angeboten die Unabhängigkeit von älteren Menschen und unterstützt sie darin, auch im Alter selbstbestimmt zu leben.

Mit unentgeltlicher Hilfe in acht Thurgauer Beratungsstellen fördert Pro Senectute Thurgau die finanzielle, rechtliche und gesundheitliche Selbstständigkeit der älteren Bevölkerung. Diese Hilfe ist nur dank den grosszügigen Spenden der Thurgauer Bevölkerung, im Rahmen der jährlichen Herbstsammlung, möglich.

In diesem Jahr findet die Herbstsammlung vom 25. September bis zum 21. Oktober 2017 statt. In den meisten Thurgauer Gemeinden wird wieder eine Haustürsammlung durchgeführt.

Leisten auch Sie einen Beitrag und unterstützen Sie Pro Senectute Thurgau bei der diesjährigen Herbstsammlung mit Ihrer Spende. Jeder gespendet Franken wird im Thurgau eingesetzt.

Spendenkonto:

CH23 0900 0000 8500 0530 0



Rätselspass mit Rebus









Malen nach Zahlen

Berechne das Ergebnis und male danach die Felder wie folgt aus:

- 2= blau
- 4= rot
- 5= gelb
- 8= grün

6-4 4+4 7-3 9-7 8-6

11-9 10-5 8-4

9-4 3+2 6-2 9-5 17-15

16-14 1+1 4-2 3-1 10-8 6+2 4+4 20-18

5-3 19-17 7-5 6-2 7-3 8-4

8-6 7-5 2+3 3+2 12-7

17-9 9-1 4-2 3+2

10-2 6+2 11-6 2+6 8-3 14-10

5+3 16-8 7+1 6-4

17-9 14-6 12-4 18-10

